

- (k) the Iso-SMAF profile;
 - (l) the Euclidean distance;
 - (m) the employment title of the provider who conducted the assessment;
 - (n) the permit number of the institution where the assessment was conducted;
 - (o) the number, on the institution's permit, of the facility where the assessment was carried out;
- (4) concerning any individualized service plan or intervention plan established for the user and any new version of those plans:
- (a) the type of plan;
 - (b) the care and service program and the centre or sub-centre of activities to which the plan is associated;
 - (c) the dates of beginning and end of the association of the plan with the centre or sub-centre of activities;
 - (d) the date of beginning and end of the user's participation in the care and service program;
 - (e) the sequential number assigned to the plan;
 - (f) the version number;
 - (g) the goal of the plan;
 - (h) the date of creation of the plan version and the date on which it was completed;
 - (i) the date on which the plan was developed;
 - (j) upon any provision of information, the history of the statements of conduct of the plan and the dates on which those statements of conduct have changed;
 - (k) the acts to be performed, identified on the plan, and the category to which they are related, their frequency, their dates of beginning and end, the time allocated to them, the place where they are performed, the type of provider assigned to them, the centre and sub-centre of activities to which they are associated at the time of planning, the identity of their provider, and the link between the provider and the user, where applicable;
 - (l) the date of any revision of the plan;
 - (m) the degree of achievement of the objectives per type of act;

- (n) the degree of acceptance of the plan by the user;
 - (o) the employment title of the provider in charge of the plan;
 - (p) a mention that the case was assigned to a case manager or a pivotal provider and the dates of beginning and end of the assignment of the case to any case manager or pivotal provider;
 - (q) the permit number of the institution where the plan was carried out;
 - (r) the number, on the institution's permit, of the facility where the plan was carried out;
- (5) concerning any transmission of information to the Minister:
- (a) the permit number of the institution from which the data is provided;
 - (b) the code of the health region from which the information originates;
 - (c) the date of transmission;
 - (d) the number assigned to the transmission;
 - (e) the dates on which the period concerned begins and ends.”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3165

Draft Regulation

An Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
(chapter M-14)

Registration of agricultural operations and payment of property taxes and compensations — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the payment of property taxes and compensations, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation adds the receipts generated by farm-tourism activities to the definition of “gross revenue” given in the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the payment of property taxes and compensations (chapter M-14, r. 1). It updates the information to be provided in the registration slip for an agricultural operation. It specifies at what time immovables newly added to an agricultural operation are to be taken into account for the payment of property taxes and compensations. It replaces the minimum average gross revenue by a calculation rule. Lastly, only statements from agricultural operations required to draw up a phosphorus report will be corroborated by the Minister of Sustainable Development, Environment, Wildlife and Parks.

To date, study of the matter has shown an economic impact of approximately \$1,000,000 on the public and enterprises.

Further information may be obtained by contacting Jean-François Leclerc, Direction du soutien à l’enregistrement et au remboursement des taxes, Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation, 200, chemin Sainte-Foy, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1R 4X6; telephone: 418 380-2100, extension 3901; fax: 418 380-2172.

Any person wishing to comment is requested to submit written comments within the 45-day period to François Michaud, Director, Direction du soutien à l’enregistrement et au remboursement des taxes, Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation at the above-mentioned contact information.

FRANÇOIS GENDRON,
Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the payment of property taxes and compensations

An Act respecting the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation (chapter M-14, ss. 36.2 and 36.12)

1. The Regulation respecting the registration of agricultural operations and the payment of property taxes and compensations (chapter M-14, r. 1) is amended in section 1 by adding the following at the end of the definition of “gross revenue”:

“and the receipts generated by a farm-tourism activity if it is authorized by the Commission de protection du territoire agricole du Québec”.

2. The following is inserted after section 1:

“**1.1.** For the purposes of this Regulation, a farm-tourism activity means an activity that meets all of the following conditions:

- (1) be complementary to agriculture;
- (2) take place in an agricultural operation;
- (3) put in contact the operator and tourists or excursionists;
- (4) make known the production of the agricultural operation, the agriculture and the agri-environment.”.

3. Section 4 is amended in the first paragraph

(1) by adding “, which must be kept up to date” after “information” in the part preceding subparagraph 1;

(2) by replacing subparagraph 3 by the following:

“(3) in respect of each unit of assessment, the total area of the immovables forming part of the agricultural operation, including the usable area and the unusable area, and the total area of the parcels of land of the immovables used for a same plant production, the type of each production and a statement indicating whether the agricultural operation is the owner, lessor or lessee of those areas;”;

(3) by adding “in respect of each unit of assessment,” before “the species” in subparagraph 4;

(4) by striking out “, in respect of heavy calves, hogs, horses and poultry,” in subparagraph 4;

(5) by striking out “condition of watercourses,” in subparagraph 5;

(6) by adding “in particular the information in subparagraph 1 in case of change of owner of a unit of assessment on which the agricultural operation leases an immovable” after “by section 12” in subparagraph 8.

4. The following is inserted after section 4:

“**4.1.** An immovable newly forming part of the agricultural operation is included in the registration slip as of the date of transfer of ownership of the immovable if the update notice is received by the Minister during the same year as the transfer; failing which, it is included on 1 January of the year in which the notice is received.

An immovable that is no longer part of the agricultural operation is excluded from the registration slip as of the date of transfer of ownership of the immovable.

For the purposes of the first and second paragraphs, the leasing of an immovable is deemed to be a transfer of ownership.”

5. Section 5 is amended by striking out the third paragraph.

6. Section 10 is amended in the first paragraph

(1) by replacing “at least \$8 per \$100 of property assessment” by “per \$100 of property assessment equal to or greater than the difference between \$8 and the product obtained pursuant to section 10.1, rounded off to the nearest hundredth of a dollar.”;

(2) by adding the following at the end:

“As of 1 January 2015, the amount of \$8 is set at \$5.”

7. The following is inserted after section 10:

“**10.1.** The product referred to in the first paragraph of section 10 is the result of the multiplication of \$0.05 per percentage point of gap greater than zero resulting from the difference between the value of the property assessment per hectare of the agricultural operation’s immovables referred to in the first paragraph of section 10 and the average of the values of the property assessment per hectare of the immovables of the registered agricultural operations situated in the same administrative region as that agricultural operation divided by the same average; as of 1 January 2015, the amount of \$0.05 is set at \$0.015.

If the immovables of an agricultural operation are situated in more than one administrative region, the multiplication provided for in the first paragraph is calculated for each administrative region and the product corresponds to the average of the products per administrative region.

For the calculation of the product, the gap in percentage is rounded off to the nearest hundredth of a percent.

The product may not exceed \$7 and, as of 1 January 2015, \$4.”

8. Section 13 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“The statement required by the second paragraph of section 12 must be corroborated by the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks only in cases where an annual phosphorus report must be drawn up.”

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3151

Draft By-law

Police Act
(chapter P-13.1)

Police officers of Ville de Montréal — Internal discipline

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the By-law respecting the internal discipline of police officers of Ville de Montréal, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft By-law determines the duties and standards of conduct to ensure the effectiveness and quality of the services provided by police officers of the Service de police de la Ville de Montréal, and respect for the authorities over them. In addition, the draft By-law determines the types of behaviour that constitute breaches of discipline, establishes a disciplinary procedure, determines the powers of the authorities with regard to discipline and establishes penalties.

Further information on the draft By-law may be obtained by contacting Dominic Wérotte, Inspector, Head, Division des affaires internes et normes professionnelles, Service de police de la Ville de Montréal, 1441, rue Saint-Urbain, Montréal (Québec) H2X 2M6; telephone: 514 280-3995; fax: 514 280-2032.

Any person wishing to comment on the draft By-law is requested to submit written comments within the 45-day period to Katia Petit, Secretary General, Ministère de la Sécurité publique, 2525, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 2L2; telephone: 418 646-6777, extension 10000; fax: 418 643-0275.

STÉPHANE BERGERON,
Minister of Public Security